

GARMIN[®]



DISPOSITIVO PARA COLEIRA DE CÃO

TTTM 25

Manual do Utilizador

© 2023 Garmin Ltd. ou as suas subsidiárias

Todos os direitos reservados. Ao abrigo das leis de direitos de autor, este manual não pode ser copiado, parcial ou integralmente, sem autorização por escrito da Garmin. A Garmin reserva-se o direito de alterar ou melhorar os seus produtos e de efectuar alterações no conteúdo deste manual, não sendo obrigada a notificar quaisquer indivíduos ou organizações das mesmas. Visite www.gov.br/anatel para obter as actualizações mais recentes, assim como informações adicionais sobre a utilização deste produto.

Garmin®, o logótipo Garmin e Alpha® são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias, registadas nos EUA ou em outros países. Garmin Express™ e TT™ são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias. Estas marcas comerciais não podem ser utilizadas sem a autorização expressa da Garmin.

TORX® é uma marca comercial registada da Acument Intellectual Properties, LLC nos Estados Unidos ou outros países. Wi-Fi® é uma marca registada da Wi-Fi Alliance Corporation. Outras marcas comerciais e nomes de marcas são detidos pelos respectivos proprietários.

Índice

Como começar.....1

Dispositivo para coleira de cão.....1
Ligar o dispositivo.....1
Desligar o dispositivo.....1
Carregar o dispositivo para coleira de cão.....2
Adquirir sinais de satélite.....2
Adicionar um cão ao equipamento de navegação Alpha® através do emparelhamento sem fios.....3
Escolher e colocar os pontos de contacto.....3
Remover os pontos de contacto.....3
Colocar a coleira no seu cão.....4

Localização e treino de cães.....4

Localização de cães.....5
Treino de cães.....5
Treino com coleira.....5
Métodos de treino.....6
Comunicação com o dispositivo para coleira de cão.....6
Utilizar uma taxa de atualização dinâmica.....7
Utilizar o Modo de sono.....7

Informação sobre o dispositivo.....7

Obter o manual do utilizador.....7
Atualizações de produtos.....7
Configurar o Wi-Fi® para o dispositivo para coleira de cão.....7
Configurar Garmin Express.....7
Ligar o dispositivo para coleira de cão a um computador.....8
Informações de rádio VHF.....8
Especificações do dispositivo para coleira de cão.....8

Anexo.....8

Adquirir acessórios.....8
Substituir a bateria da coleira de cão....9
Substituir a banda flexível da coleira de cão.....10
Substituir a fita da coleira de cão.....10

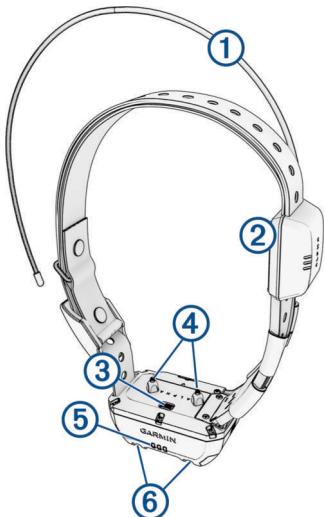
Substituir a antena VHF da coleira de cão.....11
--

Como começar

⚠ ATENÇÃO

Consulte no guia *Informações importantes de segurança e do produto*, na embalagem, os avisos relativos ao produto e outras informações importantes.

Dispositivo para coleira de cão



①	Antena VHF
②	Antena GPS
③	Botão de alimentação
④	Pontos de contacto
⑤	LED de estado
⑥	Feixes de luz LED intermitente

Ligar o dispositivo

- No dispositivo para coleira de cão, mantenha o botão de alimentação premido até que o LED de estado pisque e a coleira emita um sinal sonoro.

Desligar o dispositivo

Mantenha premido o botão ligar/desligar até que o LED de estado fique aceso a vermelho.

O dispositivo para coleira de cão emite um sinal sonoro e desliga-se.

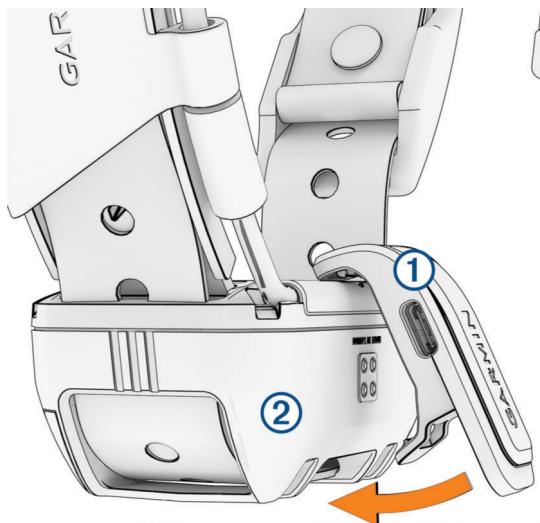
Carregar o dispositivo para coleira de cão

AVISO

Para evitar a corrosão, seque cuidadosamente os contactos no dispositivo para coleira de cão e a área circundante antes de ligar o clipe de carregamento.

Deve carregar completamente a bateria antes de utilizar o dispositivo para coleira de cão pela primeira vez. O carregamento de uma bateria completamente vazia demora cerca de cinco horas.

- 1 Encaixe o clipe de carregamento **①** no dispositivo para coleira de cão **②**.



- 2 Ligue a extremidade pequena do cabo de alimentação à porta USB do clipe de carregamento.
- 3 Ligue o cabo de alimentação a uma fonte de alimentação.
Quando a coleira está a carregar, o LED de estado fica aceso a vermelho.
- 4 Quando o LED de estado passar a verde, retire o clipe de carregamento da coleira.

Adquirir sinais de satélite

Tanto o dispositivo para coleira de cão como o equipamento de navegação têm de adquirir sinais de satélite antes de colocar o dispositivo para coleira de cão no seu cão. A aquisição de sinais de satélite pode demorar alguns minutos.

- 1 Dirija-se para uma área aberta.
- 2 Ligue ambos os dispositivos.

■■■■ é visível através de Força do sinal de GPS na barra de estado.

Quando o dispositivo para coleira de cão tiver adquirido sinais de satélite, o LED de estado passa a verde intermitente.

Adicionar um cão ao equipamento de navegação Alpha® através do emparelhamento sem fios

Para emparelhar sem fios, o dispositivo para coleira de cão tem de estar dentro do alcance do equipamento de navegação Alpha.

- 1 Mantenha o botão de alimentação premido no dispositivo para coleira de cão até que este emita duas séries de sinais sonoros (cerca de 2 segundos) e, em seguida, solte o botão de alimentação.
O LED de estado passa a azul intermitente. O dispositivo da coleira do cão está agora pronto para o emparelhamento com o equipamento de navegação.
- 2 No equipamento de navegação, selecione **Lista de cães > Adicionar cão**.
- 3 Selecione **Emparelhar coleira** e siga as instruções no ecrã.
- 4 Após a adição bem-sucedida do dispositivo da coleira do cão, introduza o nome do cão e selecione ✓.
- 5 Selecione uma cor de aviso para este dispositivo para coleira de cão e selecione ✓.

Escolher e colocar os pontos de contacto

⚠ CUIDADO

Para prevenir irritação resultante dos pontos de contacto, retire a coleira durante, pelo menos, oito horas em cada período de 24 horas.

Não pulverize o dispositivo ou a coleira com químicos agressivos, incluindo mas não se limitando a spray para pulgas ou carraças. Certifique-se sempre de que o spray para pulgas ou carraças aplicado no cão está completamente seco antes de colocar a coleira no animal. Pequenas quantidades de químicos agressivos podem danificar os componentes de plástico e a fita da coleira.

Para obter os melhores resultados possíveis, escolha os pontos de contacto adequados com base na pelagem do seu cão.

- 1 Escolha o comprimento adequado dos ponto de contacto ao tipo de pelagem do cão:
 - Para cães com pelagem mais densa, use os pontos de contacto mais compridos.
 - Para cães com pelagem mais curta, use os pontos de contacto mais curtos.
- 2 Se necessário, use a chave que veio com o dispositivo para remover os pontos de contacto.
- 3 Rode os pontos de contacto de forma a inseri-los na coleira.
- 4 Aperte-os com a chave fornecida, mas não aperte em demasia.

Ao colocar a coleira no cão, certifique-se de que os pontos de contacto estão bem ajustados contra o pescoço.

Remover os pontos de contacto

Quando não estiver a treinar o cão com os botões de treino, retire os pontos de contacto.

Use a chave incluída com o dispositivo para remover ambos os pontos de contacto.

Colocar a coleira no seu cão

CUIDADO

Para prevenir irritação resultante dos pontos de contacto, retire a coleira durante, pelo menos, oito horas em cada período de 24 horas.

Este dispositivo não foi concebido para uso humano. Não tente utilizar em pessoas.

Não pulverize o dispositivo ou a coleira com químicos agressivos, incluindo mas não se limitando a spray para pulgas ou carraças. Certifique-se sempre de que o spray para pulgas ou carraças aplicado no cão está completamente seco antes de colocar a coleira no animal. Pequenas quantidades de químicos agressivos podem danificar os componentes de plástico e a fita da coleira.

Antes de colocar a coleira no cão, tem de emparelhar o equipamento de navegação e o dispositivo para coleira de cão (*Adicionar um cão ao equipamento de navegação Alpha® através do emparelhamento sem fios*, página 3) e obter sinais de satélite (*Adquirir sinais de satélite*, página 2).

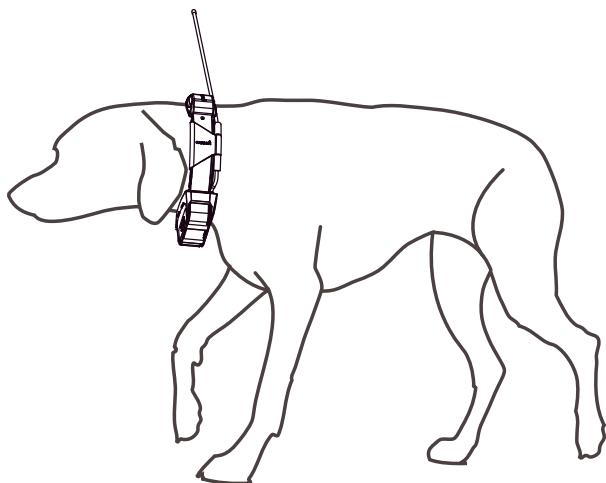
Para treinar eficazmente o cão, a coleira deve estar bem ajustada. Se a coleira estiver demasiado larga ou colocada de forma errada, os estímulos poderão ser inconsistentes. Isso pode atrasar ou impedir um treino bem-sucedido.

1 Coloque a coleira com a antena de comunicações a apontar para cima, a antena GPS voltada para cima, os LED voltados para a frente e os pontos de contacto contra o pescoço.

2 Coloque a coleira a meio do pescoço do cão.

3 Aperte a correia para que esteja ajustada contra o pescoço e, em seguida, aperte a fivela.

NOTA: a coleira deve ter um ajuste firme e não rodar ou deslizar pelo pescoço do cão. O cão deve conseguir ingerir alimentos e beber água normalmente. Deve observar o comportamento do cão para verificar se a coleira não está excessivamente apertada.



4 Agite o dispositivo para que os pontos de contacto passem o pelo do cão.

NOTA: para serem eficazes, os pontos de contacto devem estar em contacto com a pele do cão.

5 Se a correia ficar demasiado comprida, corte o excesso, deixando uma ponta com, pelo menos, 7,62 cm (3 polegadas).

Dica: pode marcar o orifício que usou para apertar a fivela para referência futura.

Localização e treino de cães

Um equipamento de navegação consegue localizar vários dispositivos para coleiras de cão e outros equipamentos de navegação.

Localização de cães

O equipamento de navegação permite localizar o seu cão ou vários cães através da bússola de localização ou do mapa. O mapa apresenta a sua localização, bem como a localização e os trajetos do seu cão. O ponteiro da bússola indica a direção da localização atual do seu cão.

Treino de cães

AVISO

Deve pesquisar e investigar os métodos de treino melhor adaptados a si, ao cão e às suas necessidades. Este manual facilita algumas linhas de orientação de treino básicas, mas todos os cães têm necessidades de treino diferentes.

Quando bem utilizado, o sistema de treino Alpha é uma ferramenta de treino muito eficaz para ajudar o cão a alcançar todo o seu potencial. O recurso ao sistema de treino deve ser parte integrante de um programa de treino mais abrangente.

Comece o treino com o cão preso pela trela, sem o sistema de treino Alpha. Deve treinar o cão para andar ao seu lado, sentar-se e vir até si. Depois de o cão compreender estas três ordens básicas, pode começar a treiná-lo com a coleira e a trela. Por último, quando o cão obedecer a ordens de forma consistente com a trela e a coleira, poderá retirar a trela e treiná-lo apenas com a coleira.

Treino com coleira

Comece o treino com o cão preso pela trela, sem utilizar o sistema de treino Alpha. Depois de o cão mostrar compreender as ordens "andar ao lado", "sentar" e "aqui", pode começar o treino com a coleira e a trela.

Durante a fase inicial da introdução à coleira, o cão aprende que o estímulo da coleira significa o mesmo que um puxar da trela. Primeiro, o cão pode assustar-se com o estímulo eletrónico. O segredo é ser paciente e coerente e não começar com uma intensidade demasiado elevada. Seja razoável e coerente e utilize a repetição e o elogio ao utilizar a coleira como ferramenta de treino.

Se o cão não responder ao nível de estímulo que selecionou, aumente o estímulo em um nível de cada vez até obter a resposta adequada. Após obter a resposta pretendida, pode reduzir o nível de estímulo, desde que o cão mantenha a coerência.

À medida que o cão se torna mais competente com as ordens, pode começar a introduzir distrações, tais como fazer rolar uma bola à frente do cão ou passeá-lo na presença de outros.

Depois de o cão começar a responder consistentemente à ordem durante o treino com coleira, pode retirar a trela e treiná-lo apenas com a coleira.

NOTA: recomenda-se que treine sem trela apenas quando tal for adequado para o seu ambiente e para o temperamento do cão. Deve cumprir todas as leis e regulamentos aplicáveis na sua área no que diz respeito à utilização de trelas para cães.

Na maioria das situações de treino, as suas ordens acabarão por não necessitar da emissão de estímulos juntamente com a ordem. Só deve utilizar um estímulo quando necessitar de repetir um comando porque o cão não obedeceu ao primeiro.

À medida que o cão fica mais bem treinado, pode diminuir a utilização do treino com coleira. Continue a utilizar a coleira no cão até ter a certeza de que já não é necessária para reforçar ordens aprendidas. Abandonar a coleira demasiado cedo pode causar problemas no futuro.

Selecionar o nível de intensidade correto

- 1 Defina a intensidade para o nível mais baixo.
- 2 Observe se existe uma reação no cão, como, por exemplo, um abanar da cabeça, um movimento do pescoço ou apenas uma alteração na expressão.

Por vezes, os cães emitem sons devido à surpresa do estímulo elétrico. Se o cão emitir um som mais do que uma vez, o nível de intensidade é demasiado elevado para o início do treino.

- 3 Se não houver qualquer reação, aumente o nível de intensidade em um nível até que o cão tenha uma reação ligeira mas reconhecível ao estímulo.

O nível de intensidade que causa uma reação ligeira mas reconhecível é o nível de base do seu cão para iniciar o treino. Não necessita de, e não deve, aplicar este teste de intensidade novamente.

Depois de iniciar o treino, o desempenho do cão orienta a sua seleção de intensidade. À medida que o cão avança no treino, poderá ter de alterar o nível consoante a situação de treino.

Métodos de treino

Estímulo momentâneo: aplica um breve estímulo ao premir o botão de treino, independentemente do tempo durante o qual o botão é premido.

Estímulo contínuo: aplica um estímulo ao cão durante todo o tempo em que prime o botão de treino, durante um máximo de 8 segundos. Os estímulos deverão ter, normalmente, uma duração inferior a 8 segundos.

Som: ativa um sinal sonoro durante o tempo em que prime o botão de treino.

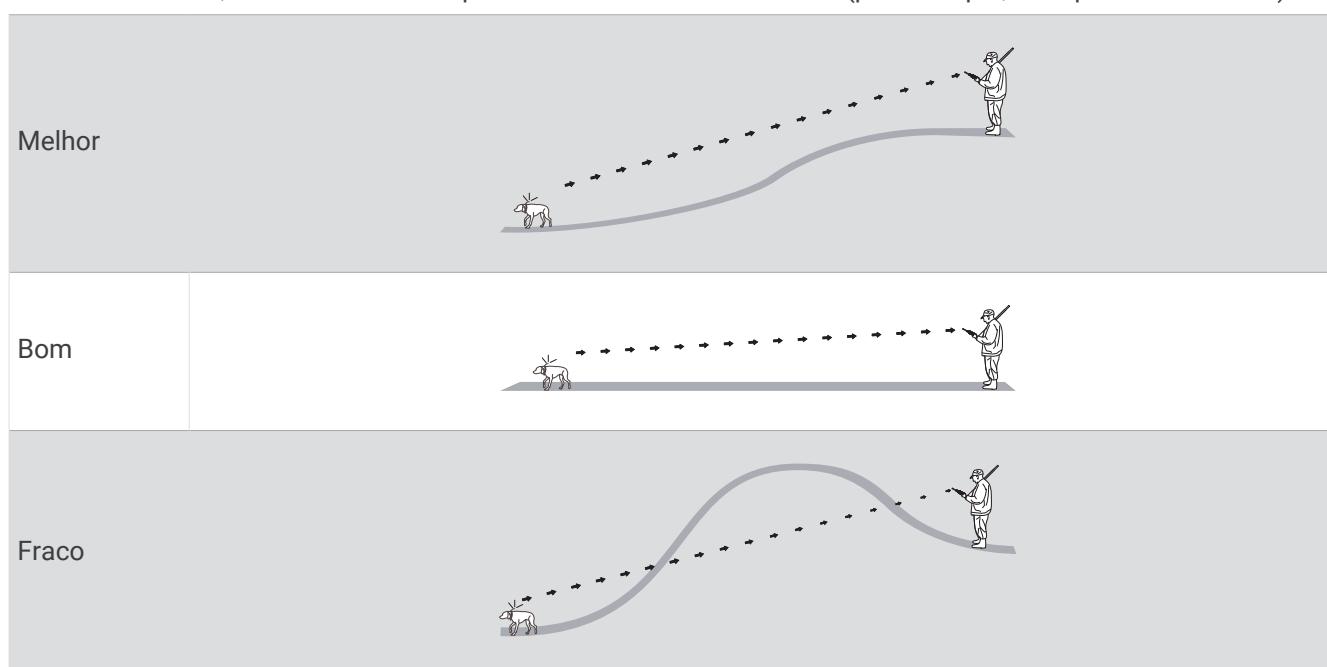
Vibração: aplica uma vibração ao cão durante o tempo em que prime o botão de treino, durante um máximo de 8 segundos. A eficácia da vibração pode variar consoante o temperamento e a experiência do cão.

Estímulo linear e tradicional

Pode utilizar estímulos lineares ou tradicionais para personalizar a sua experiência de treino. O método de intensidade predefinido é o linear, que permite um estímulo progressivo do nível 1 ao nível 18. O estímulo tradicional permite-lhe efetuar alterações rápidas utilizando as definições baixa, média e alta nos níveis de estímulo predeterminados (1 a 6).

Comunicação com o dispositivo para coleira de cão

Para conseguir o melhor sinal de comunicação, deve manter uma linha de visão sem obstruções entre o equipamento de navegação e o dispositivo para coleira de cão. Para conseguir as melhores condições para a sua linha de visão, deve colocar-se no ponto mais elevado da sua área (por exemplo, no topo de uma colina).



Utilizar uma taxa de atualização dinâmica

Quando está a localizar ativamente o seu cão, o dispositivo para coleira de cão pode utilizar uma taxa de atualização dinâmica para ajudar a poupar a carga da bateria com base na atividade do seu cão.

- 1** Selecione **Lista de cães**.
- 2** Selecione um cão.
- 3** Selecione **Taxa de atualização > Dinâmico**.

Utilizar o Modo de sono

Antes de entrar no modo de suspensão, tem de monitorizar a localização do cão utilizando o dispositivo para coleira de cão compatível.

Depois de emparelhado com o equipamento de navegação, o dispositivo para coleira de cão pode ser colocado no modo de suspensão para preservar a bateria quando não está a localizar ativamente o seu cão.

- 1** Selecione **Lista de cães**.
- 2** Selecione um cão.
- 3** Selecione  **> Ajustar modo susp. coleira**.
- 4** Selecione uma opção:
 - Selecione **Modo de suspensão** para entrar no modo de suspensão.
 - Selecione **Despertar** para sair do modo de suspensão.

Informação sobre o dispositivo

Obter o manual do utilizador

Pode obter o manual do utilizador mais recente a partir da Web.

- 1** Visite www.garmin.com/support.
- 2** Selecione **Manuais**.
- 3** Siga as instruções apresentadas no ecrã para selecionar o seu produto.

Atualizações de produtos

No computador, instale Garmin Express™ (www.garmin.com/express).

Isto proporciona um acesso mais fácil dos dispositivos Garmin® a estes serviços:

- Atualizações de software
- Registo do produto

Configurar o Wi-Fi® para o dispositivo para coleira de cão

Quando emparelhado com um equipamento de navegação que suporte a configuração da tecnologia Wi-Fi num dispositivo para coleira de cão, o respetivo dispositivo pode procurar por redes Wi-Fi nas proximidades e emparelhar com uma rede selecionada. Quando o dispositivo para coleira de cão está ligado a uma rede Wi-Fi, este verifica automaticamente as atualizações de software disponíveis e instala-as quando o dispositivo para coleira de cão está a carregar e no alcance da rede Wi-Fi ligada.

- 1** Selecione **Lista de cães**.
- 2** Selecione um cão.
- 3** Selecione  **> Configuração de Wi-Fi na coleira** e siga as instruções no ecrã.

Configurar Garmin Express

- 1** Ligue o dispositivo ao computador utilizando um cabo USB.
- 2** Aceda a garmin.com/express.
- 3** Siga as instruções no ecrã.

Ligar o dispositivo para coleira de cão a um computador

AVISO

Para evitar a corrosão, deverá secar os contactos no dispositivo para coleira de cão e a área circundante antes de ligar o clipe de carregamento.

- 1 Encaixe o clipe de carregamento no dispositivo para coleira de cão.
- 2 Ligue a extremidade pequena do cabo USB à porta USB do clipe de carregamento.
- 3 Ligue a outra extremidade do cabo USB a uma porta USB do computador.

Informações de rádio VHF

Este produto apenas pode ser utilizado em frequências de rádio específicas, que poderão variar dependendo do país de utilização. O equipamento de navegação e o dispositivo para coleira de cão permitem que o utilizador instale uma antena diferente. A alteração da antena pode significar um melhor desempenho de rádio e radiações mais elevadas. Não deve utilizar o dispositivo com uma antena de terceiros ou uma antena que não tenha sido aprovada pela Garmin. Aceda a www.garmin.com/tracking-legal para obter detalhes sobre o desempenho e a frequência de rádio deste produto, acessórios legais e limites de potência dos países.

Especificações do dispositivo para coleira de cão

Tipo de bateria	Bateria de iões de lítio recarregável e substituível ¹ Está disponível o acessório opcional de caixa da bateria alargada ²
Autonomia da bateria	Até 68 horas Até 136 horas com o acessório opcional de caixa da bateria alargada
Intervalo da temperatura de funcionamento	De -20 °C a 60 °C (de -4 °F a 140 °F)
Intervalo da temperatura de carregamento	De 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)
Intervalo de temperatura de armazenamento	De -20 °C a 70 °C (de -4 °F a 158 °F)
Alcance das comunicações ANT® sem fios	Até 10 m (32,8 pés)
Alcance de rádio VHF	Até 14,48 km (9 milhas)
Frequências/protocolos sem fios	152-169 MHz a 23,1 dBm no máximo; 2,4 GHz a 12,33 dBm no máximo
SAR DA UE	0,15 W/kg tronco em simultâneo, 0,15 W/kg membros em simultâneo
Classificação de resistência à água	1 ATM ³

Anexo

Adquirir acessórios

- Os acessórios opcionais estão disponíveis em garmin.com ou através do seu representante Garmin.

¹ Apenas para utilização com o número de referência Garmin 361-00035-16.

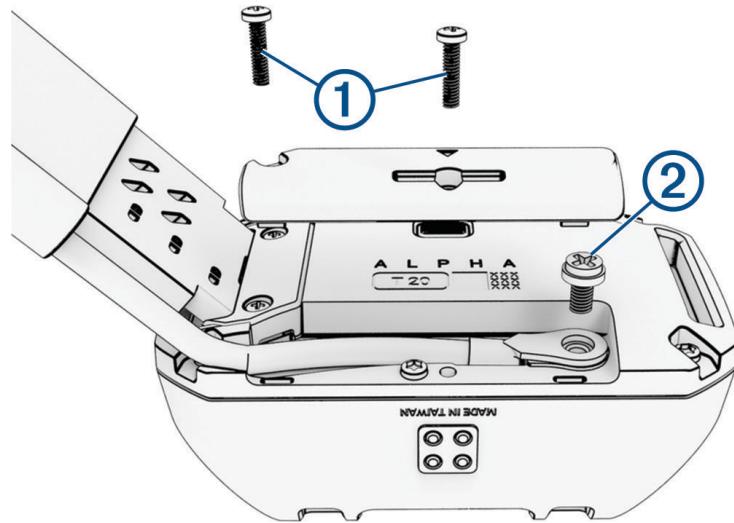
² Apenas para utilização com o número de referência Garmin 361-00148-00.

³ O dispositivo suporta pressão equivalente à de uma profundidade de 10 m. Para obter mais informações, visite www.garmin.com/waterrating.

Substituir a bateria da coleira de cão

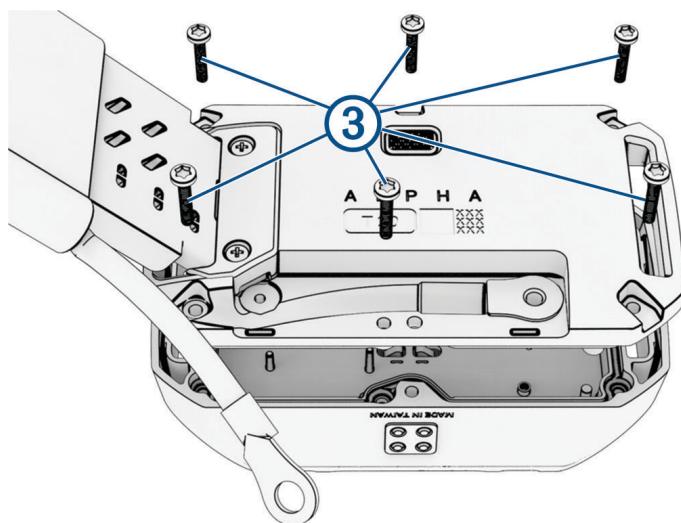
Antes de substituir a bateria, tem de retirar toda a sujidade, água e resíduos do dispositivo para coleira de cão. Também tem de utilizar uma pequena chave Phillips (n.º 2) e uma pequena chave TORX® (T5).

- 1 Remova os 2 parafusos ① da tampa que cobre a antena VHF.



- 2 Remova a tampa da antena VHF.
- 3 Remova o parafuso ② que prende a antena VHF à tampa posterior.
- 4 Retire os seis parafusos ③ das extremidades exteriores da tampa traseira.

Tenha em atenção a orientação do LED de estado e dos conectores do clipe de carregamento na bateria. Tem de voltar a instalar a nova bateria da mesma forma.



- 5 Remova a bateria/pilhas.
- NOTA:** certifique-se de que a junta, ou o vedante da bateria, é retirada com a bateria usada. Verifique se a junta com a nova bateria não está danificada e se está completamente assente na ranhura.
- 6 Ligue a nova bateria à tampa posterior e aperte os parafusos.
 - 7 Volte a colocar o parafuso que prende a antena VHF à tampa posterior.
 - 8 Volte a colocar a tampa sobre a antena VHF.
 - 9 Volte a colocar e aperte os 2 parafusos na tampa da antena VHF.

Depois de retirar a bateria antiga, contacte o seu departamento local de tratamento de resíduos para obter instruções para a correta reciclagem da bateria.

Substituir a banda flexível da coleira de cão

Antes de substituir a banda flexível da coleira de cão, terá de retirar toda a sujidade, água e resíduos do dispositivo para coleira de cão. Tem também de utilizar uma pequena chave Phillips (n.º 2).

- 1 Retire os 2 parafusos ① que fixam a banda flexível da coleira de cão à tampa posterior.



- 2 Retire a banda flexível antiga da coleira de cão.
- 3 Coloque a banda flexível nova da coleira de cão na tampa posterior e aperte os 2 parafusos para a fixar.

Substituir a fita da coleira de cão

Antes de substituir a fita da coleira de cão, terá de retirar toda a sujidade, água e resíduos do dispositivo para coleira de cão.

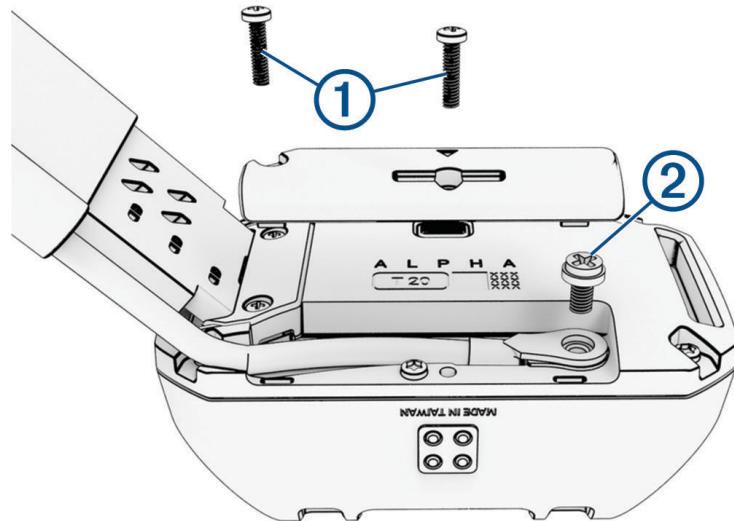
- 1 Puxe a fita da coleira de cão para fora do guia da antenna e do dispositivo para coleira de cão.
Poderá ser necessário empurrar e puxar a fita da coleira de cão para retirá-la corretamente.
- 2 Passe a nova fita da coleira de cão através do dispositivo para cães e do guia da antenna.



Substituir a antena VHF da coleira de cão

Antes de substituir a antena VHF, tem de retirar toda a sujidade, água e resíduos do dispositivo para coleira de cão. Tem também de utilizar uma pequena chave Phillips (n.º 2).

- 1 Remova os 2 parafusos **1** da tampa que cobre a antena VHF.



- 2 Remova a tampa da antena VHF.
- 3 Remova o parafuso **2** que prende a antena VHF à tampa posterior.
- 4 Puxe a totalidade da antena do respetivo guia para remover a antena antiga.
- 5 Passe a nova antena VHF através do guia da antena.
- 6 Volte a colocar o parafuso que prende a antena VHF à tampa posterior.
- 7 Volte a colocar a tampa sobre a antena VHF.
- 8 Volte a colocar e aperte os 2 parafusos fixando a tampa da antena VHF.
- 9 Fixe a antena com clipe de antena adicionais (opcional).



support.garmin.com

